

**POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI TRYBUNAŁU OBRACHUNKOWEGO DOTYCZĄCE
ROZLICZEŃ SZÓSTEGO, SIÓDMEGO, ÓSMEGO I DZIEWIĄTEGO EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU
ROZWOJU (EFR) ZA ROK OBRACHUNKOWY 2004**

(2005/C 303/02)

I — Europejski Trybunał Obrachunkowy („Trybunał”) zbadał rozliczenia szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego EFR oraz transakcje leżące u podstaw tych rozliczeń za rok obrachunkowy zakończony dnia 31 grudnia 2004 r. Rozliczenia te składają się ze sprawozdań finansowych, sprawozdań z realizacji finansowej oraz sprawozdań finansowych i informacji dostarczonych przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) ⁽¹⁾. Na mocy rozporządzeń finansowych Trybunał jest zobowiązany dostarczyć Parlamentowi Europejskiemu i Radzie poświadczenie wiarygodności co do rozliczeń oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw, odnośnie do tej części środków EFR, którą zarządza i za którą odpowiada Komisja ⁽²⁾. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie ze swoimi standardami i strategiami kontroli. Opierają się one na powszechnie przyjętych międzynarodowych standardach kontroli przystosowanych do specyfiki EFR. Trybunał uzyskał w ten sposób uzasadnioną podstawę do wydania niniejszej opinii.

II — Wiarygodność rozliczeń

Z zastrzeżeniem problemów dotyczących:

- a) niekompletności aktywów wynikającej z faktu, że Komisja zbadała w sposób niewystarczający, jaka część nierozliczonych zaliczek powinna zostać zwrócona EFR przez dłużników (patrz: pkt 14);
- b) niekompletności rezerw na wątpliwe należności, które nie odzwierciedlają rzeczywistej wielkości złych długów (patrz: pkt 15);
- c) braku wiarygodności bilansu funduszy Stabex przedstawionego w sprawozdaniu dołączonym do sprawozdań finansowych (832 mln euro) (patrz: pkt 16);

Trybunał uważa, że sprawozdania z realizacji finansowej za rok obrachunkowy 2004 oraz sprawozdania finansowe na dzień 31 grudnia 2004 r. rzetelnie przedstawiają dochody i wydatki szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego EFR za rok obrachunkowy oraz sytuację finansową tych EFR na koniec tego roku.

III — Legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń

Analiza systemów nadzoru i kontroli

Trybunał zbadał wdrożenie standardów kontroli wewnętrznej Komisji oraz sprawdził skuteczność systemów nadzoru i kontroli. Chociaż poczyniono postępy, w następujących dziedzinach wymagana jest dalsza poprawa:

⁽¹⁾ Zgodnie z przepisami art. 96 ust. 1, art. 100, 101 i 125 ust. 2 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do dziewiątego EFR; w praktyce dotyczy to bilansów i związanych z nimi sprawozdań przygotowanych przez księgowego, a także sprawozdań zarządczych, w tym zestawień przygotowanych przez głównego urzędnika zatwierdzającego w porozumieniu z księgowym. Te sprawozdania finansowe są przedstawiane osobno dla każdego z czterech EFR oraz w ogólnej wersji skonsolidowanej. Sprawozdania finansowe dostarczone przez EBI nie są uwzględnione w niniejszym poświadczeniu wiarygodności (patrz: przypis 13).

⁽²⁾ Zgodnie z art. 103 ust. 3 rozporządzenia finansowego, o którym mowa powyżej, oraz art. 1 tegoż rozporządzenia, oznacza to, że niniejsze Poświadczenie Wiarygodności nie obejmuje środków dziewiątego EFR, którymi zarządza i za które jest odpowiedzialny EBI.

- a) zarządzanie ryzykiem (patrz: pkt 20–22);
- b) ramy kontroli (patrz: pkt 23–33);
- c) odpowiedzialność przedstawicielstw za kontrolę wewnętrzną (patrz: pkt 34–35);
- d) roczne sprawozdanie z działalności Dyrektora Generalnego Biura Współpracy EuropeAid (patrz: pkt 36).

Kontrola transakcji

Trybunał zbadał wybrane transakcje w oparciu o dokumentację dostępną w centrali Komisji oraz w przedstawicielstwach, a także w drodze kontroli na miejscu na poziomie jednostek wdrażających w państwach AKP będących beneficjentami. Badanie miało na celu zweryfikowanie przestrzegania przepisów oraz potwierdzenie realizacji robót, dostaw i usług. W odniesieniu do wydatków na bezpośrednie wsparcie budżetowe, badanie było prowadzone do etapu wpłacania pomocy do budżetów państw beneficjentów. Trybunał uważa, że częstotliwość i finansowe znaczenie wykrytych błędów są niewielkie (patrz: pkt 37–41).

Wnioski na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

Trybunał uważa, że dochody, środki przydzielone na EFR oraz zobowiązania i płatności w roku obrachunkowym są jako całość legalne i prawidłowe.

28 września 2005 r.

Hubert WEBER

Prezes
